

MAGYAR KURIR

Bécsből, Pénteken, Május' 18-dikán, 1821.

L a i b a c h.

Az Austriai Császárnak, az Orosz Császárnak és Pruszsus Királynak, ö Császári's Királyi Felségeknek Ministereik's Meghatalmazottjaik, a' Laibachi Conferenciának berekasztésekor, Felséges Monárkháik' parancsolatjára illy Nyilatkoztatást irtakalá:

N y i l a t k o z t a t á s.

Európa esméri azon indító okokat, mellyek az öszszeszövetkezett Hatalmasságokat azon határozásra vették, hogy azon öszszesküvéseknek és nyughatatlanokdásoknak, mellyek az illy sok iparkodásokkal és áldozatokkal vásároltatott közönséges békességnek állandóságát fenyegették, határt tegyenek.

Eppen azon pillantásban, midőn ez a' nagy lelkűséggel tétett határozás Nápoly Országban tellyesedésre jutott volna, Piemontban egy más, 's ha lehetséges még amannál is gyűlölségesebb tulajdonságú támodás üte-ki.

Sem azok a' kötelek, mellyek a' Savoyai Országló házat a' maga' népével öszszecsatolták, sem a' bölcs Fejedelem és atyai törvények alatt való megvilágosított Administráltatás' jótéteményei, sem a' hazát fenyegető rosszakra való szomorú kiűzés, nem valának elégségesek ar-

ra, hogy a' gonoszoknak törekedéseiket meggátolják.

Közönséges felfordulásnak plánuma vala elintéztetve, 's a' nemzeteknek csendessége ellen intéztetett nagy Egygyesületben a' Piemonti öszszeesküdteknek is elejikke vala szabattatva az, a' mit jáczodniok kellett; 's ök nem is voltak késedelmezök annak végrehajtásában.

A' thrónus-és Státus elárultatták; az esküvések megtörettettek; a' katonai becsületérzés megtagadtatott; 's nem soká minden hűtelességeknek megsértetése minden rendetlenségek' irtóztatóságát elhozá,

Mindenütt azon egy formában mutatta-ki magát a' veszedelem; mindentütt azon egy lélek vezérlette mind ezeket a' veszedelmes revolúciókat.

Ezen felfordulások' gerjesztői, a' nélkül, hogy cselekedeteiket érthető okokkal menthénék, hogy azoknak végrehajtására nemzeti segedelemmel bírnának, csak hamis tudományaikban keresik oltalmaztatásokat 's büntetésreméltó egygyesületeken építik büntetésren éltőbb reménsegeiket. Az ö szemeikben a' törvényeknek uralkodása olly járom, mellyet öszsze kell rontani. Ök azon érzékenységekről, mellyeket az igaz hazaszeretet önt az emberbe, lemondanak, 's az esmeretes jó kötelességeknek helyébe a' principiumok' közönséges reformáltatásának önn' kényi és határt nem esmerő maximáit teszik,

's ekképpen elláthatatlan kiterjedésű veszedelmet készítenek a' világnak.

Az öszszeszövetkezett Monarkhák ezen öszszesküvésnek veszedelmeit egész kiterjedésében megesmerték, de egyszersmind az öszszeesküvés' tagjainak erőtlenségét is felfedezték vala az ő családáságaiknak 's deklamálásaiknak palástja alatt. A' tapasztalás megerősítette az ő előérzéseiket. A' Törvényes Hatalom csaknem minden ellentállásratalálás nélkül győzedelmeskedett; a' bűnhődés azonnal elenyészett, mihellyest az igasságtétel' hardja megjelent.

Ezen resultatumnak könnyüisége, nem holmi történeti okoknak, sőt még azon emberek személlyes gyengeségének se tulajdoníthatatik, a' kik magokat a' határozó napoknak elkövetkezésekkor illy gyáváknak bizonyították, sokkalta nagyobb, sokkal felségesebb és örvendetesebb okai voltak ennek. Az Isteni Gondviselés megfélemléssel verté meg ezen embereknek lelkiismeretjüket, 's azon népeknek boszszankodása, mellyeknek sorsát ezen csendességháborítók játékra kitétték vala, semmivé tette a' fegyvert az ő kezeikben.

Minden kizáró haszonkereséstől távol lévén 's egyedül csak azzal a' határozással, hogy a' rebellió ellen csatázzanak és azt elnyomják, az elnyomatott népeknek segedelmekre jöttek a' Szövetségesekek sergeik, 's a' népek őket, mint szabadságok támoszát, és nem mint függetlenségek' ellenségét, úgy fogadtak. Ezen órától fogva vége leve a' hadakozásnak, 's a' támodás által elfoglaltatva lévő Státusokban nem lehetett látni egyebet, hanem csak azon Hatalmasságoknak barátjaikat, kik ezen Státusoknak boldogságát 's csendességét mindenkor ohajtották.

Illy fontos környülállások között 's a' dolgoknak illy valódi állapotjokban szük-

ségesnek tartották vala az öszszeszövetkezett Hatalmasságok, a' Nápolyi és Sardiniai Királyi Felségekkel egyetértve, olly ideigmeddig való eszközökhöz nyulni, a' millyeneket a' bölcsesség jóvallott, 's a' közönséges jó parancsolt. Azon sergek, mellyeknek ezen Státusokban való jelenléte szükségesnek lenni találtatott, alkalmas pontokra gyűjtettettek öszsze, ezen egyetlenegy célzással, hogy a' törvényes Hatalmának gyakoroltatását oltalmazzák, 's illy oltalom alatt azon jótéteményeket, mellyek által minden szenvedett inségek nyomainak el kell töröltetni, előre elkészíthessék.

Az öszszeszövetkezett Hatalmasságoknak határozásaikban, igasság és nem-önhaszonkeresés ült-elöl, 's mindenkor a' fog az ő' Felségo' politikájának régulája lenni. Ennek, valamint eddig úgy ezután se' fog semmi egyéb célja lenni, csak minden Státusok' függetlenségének 's a' fennálló Kötések által nékiek megígértett 's kezesség alá vétetett jusoknak fenn tartatása.

Az Isteni Gondviselésnek segedelmével utóbb ezen időnek még az ő legveszedelmesebb mozgásai is azon hékességnek, mellyet a' népek' ellenségei semmivé tenni iparkodnak, megerősítettetésére fognak szolgálni, 's a' dolgoknak az Országok' megelégitteésekre 's boldogittatásckra használatos rendre fognak vezérenni.

Illy gondolkodások által általjárattatva, ki akarták az öszszeszövetkezett Hatalmasságok, midőn Laibachi Conferenciájikat berekesztik, a' világ előtt hirdetni azon principiumokat, a' mellyek által vezéreltettek. Ők eltökéltették magokban, hogy ezen principiumaiktól soha el nem állanak, 's az ő Szövetségekben, a' jók, a' nyughatatlanság' gerjesztőjinek töreke-

déseik ellen, mindenkor bizonyos kezes-
séget fognak találni.

E' végre megparancsolták ö' Cs. K.
Felségek a' magok' Meghatalmazottjaiknak,
hogy a' jelenlévő Nyilatkoztatást aláírják
's közönségesse tegyék.

Költ Laibachban, Május' 12. dikén,
1821. ben-

Aldírták: —

Aus tri áért	(Metternich. (Vincent.
Prusz si áért	Kruse márk.
Az Orosz	(Capodistrias.
Birodalomért	(Pozzo-di-Borgo.

Ezen Nyilatkoztatás minden Európai
Udvaroknál lévő Cs. Kir. Követekhez és
Követségi Ágensekhez elküldetett az Aus-
triai Udvar' részéről, az itt következő
Kerülő Utasítás mellett. — (Ezen Utasi-
tást, hosszas lévén, csak a' jövő postán
közölhetjük).

Orosz Császár ö' Felsége Május' 13.
dikén reggeli 6 órakor Laibachot elbagy-
ván, Sz. Petersburg felé útnak indúlt.

N á p o l y.

Itt a' fő városban és a' tartományok-
ban ismét több személyeket öszszefogdos-
tak, kik közt vagynak a' Parlamentomnak
Poerio nevű nevezetes tagja, Oberster
Costa, és Kapitány Gastony. Generális
Pedrinellit már régebben elfogták. Né-
hány személyek, kik a' Carbonari-czimert
mejjeiken nyilván hordozva jártak az uca-
kon, Hohér által veszsözöttetek-meg. —
Nápolyban minden könyvtárosok paran-
csolatot kaptak, hogy minden könyvek-
nek, mellyek boltjaikban találtatnak, lais-
tromát adják-be.

Carascosa, Filangieri, Pignatelli,

Strongoli, Ambrosio, és Arcovito Gene-
rálisok, szolgálatjokból elbocsáttattak.

S p a n y o l O r s z á g.

Április' 28. dikán így irt valami ma-
gáncs tudósító Madridból: — „Ámbár
városunk külsőképpen békességes ábráza-
tot mutat, azt mindazonáltal még se' le-
het nem látnunk; hogy a' tűz a' hamú
alatt csillámljek, és hogy mindeneknek
elméjét valamely bizonyos nyughatatlan-
kodás foglalta-el. Mindenek azt kérdezik
egymástól: „Mi fog ennek a' vége lenni?
A' Servilisek naponként feljebb tartják fe-
jeket; úgy látszik, hogy plánumaikban a'
Nápolyi történeteknek hirt és feles sum-
mák, mellyekről azt tarják, hogy külső
Országokról folynak hozzájuk, nagyon se-
gittetnek; valamely láthatatlan erő által tar-
tattatván fenn, így látszanak szollani a'
Constitúcionálisokhoz: „Nem soká mi fogunk
az Urak lenni.“ De ha más felől azt a'
Constitúcionális lelket tekintjük, melly
által a' katonaság 's a' polgároknak sokkal
nagyobb része lelkesítettik, lehetetlen hogy
az előttünk álló veszedelmektől elrettenve,
ne sohajtozzunk. Vinuesa'ra holnap
ki fogják mondani az ítéletet: ha pedig
ennek kimondását tovább is el találják ha-
lasztani, a' nép ismét kiáltozni fog, 's
vérontás következhetik belőlle. Hogy ál-
lapotunkról képzeletet csinálhassak Urasá-
godnak, elégnek tartom azt mondani, hogy
tegnap egy papi személy a' fő városnak
egyik népesebb uczáján prédikált az Or-
száglószék ellen, hogy a' népet ellene fel-
lázszaszsa, a' melly azonban megérte az-
zal, hogy ötöt elfogatván fogházba vitette.
Öt vagy 6 napoktól fogva gyakori tanács-
kozásokat tartának a' Ministerek, 's a' Eő
Kapitányt is a' magok' gyűlésébe hívták
néhány Obersterekkel együtt, és bár sem-

mit meg nem lehet tanácskozássok tárgyáról tudni, gondolni lehet, hogy fontos dolognak kellett kérdésben forgani. Az Országlószték és a polgárság azonközben nagyon vigyáznak a csendesség fenntartására; a lázszasztó irásokat azonnal leszaggattatják a falakról, mihellyest kitétetnek; a sergek néhány órától fogva fegyverben állanak; a sok féle hírek egymást érik, mellyek talám szántsándékkal terjesztetnek-el. Azon hírek közzé, mellyek által a népet fellázasztani iparkodtak, tartozik továbbá az is, hogy egy Orosz hajós sereg 20 ezer emberekkel éppen mostanság evezett volna Gibraltárnál a Középtengerre, s. t. — Utolírás. A Madridi és Burgosi Postamesterek éppen most letétetének, s egyéb személyes változások is történtek.

Egy más tudósító így irt Madridból April. 23-dikán: — „Ha még egy hónapot érünk olyant, mint Aprilisnek első fele része vala, meg fogjuk látni, hogy egész Spanyol Országban lobogó lángal ki-üt a polgárok közt való hadakozás. És ki leszen ennek az okozója? Az istentelen Liberalisok“ — így kiáltoz az egygyik rész — „A Servilis kutyák“ — így felel a másik rész. Mi nem bocsátkozunk ki annak megmagyarázására, hogy mellyik rész és mi módon kapta kezére az Uralkodást — hanem csak az 1820-dik esztendő Márcziusának 10-dik napjától fogva történt dolgokat beszélljük elé ezen hadakozás támodásának megmagyarázására, vagy az okának kinyilatkoztatására. Az első néhány hónapok annak várásában teltek-el, hogy miként fogja a győzedelmes rész azon ígérétét megfejtteni, hogy a hazát boldoggá teszi. Hanem a jótévő és ohajtott reformálások helyett nem soká a fel-fuvalkodásnak, boszszuállás kívánásnak,

s a nemzet meggyőződése megvetésének s olly jusainak, mellyeknek megtartatása eleintén esküvés által ígértetett vala meg, megvetődése, állottak elé, keserítették az embereket, s rontottak. Az érdemes emberek kicsufoltattak, olly ifjú tiszték, kiknek neveik a Spanyol Kronikában hijába kerestetnek, szerencsétlenné lett kereskedők, s elfajult kézmívesek ragadták magokhoz a kormányozást a városokon és mező városokon. A szabadság helyett mindenütt ezen fenyegetődző kiáltozás halatott: *Traga la perro!* (Nyeld-el kutyá!) Egy tiszt a törvényhozók Oratori székére felkapván, reformálta nem csak az Egyházi Püspökséget, hanem annak belső tudományaira is reá tette kezét. Tiszteletben tartatott öreg Papok kikergetettek az Országból, ámbár legnagyobb becsülettel kérték is, hogy lelkiesmereteket ne kínozzák olly törvények által, mellyek nem az Egyháztól szármoztak; a törvények többé semmi bátorságul nem szolgáltak; egy éjjeli öszszesereglésnek kívánságára a jó Polgárok házaikból fogságra hurczoltattak; a közönséges levelek rágalmaztak, gunyolódtak, s olly principi-umoknak elterjesztésében foglalatoskodtak, mellyek mellett semmi rend nem, hanem csak az erőszakos uralkodás állhat-fenn. A bölcsébbek csendes szegletekbe vonván-bé magokat sohajtoztak a Spanyol Ország-ra hozatott szerencsétlenségekért, mert nyilván helybehagyni a visszaéléseket árulás lett volna. Ekkor kezdődött-el osztán a nyilvánosság boszszankodás, de a helyett, hogy a bolondokat ez is megtanitotta volna, inkább a boszszuállásnak kívánásában s dühösködésben erősítette-meg őket, s így kiáltoztak: „Valameddig azon emberek köztünk lesznek, a kik Országlási systemánkat isteninek nem tart-

ják, addig nem fogunk előre haladni! valameddig öreg tisztviselők, öreg katona tisztek, fő emberek, és papok, lesznek, addig örökké lesznek ellenségei a' Constituciónnak! Az alatt, míg egy felől a' sergeket innepi vendégeskedések által vakítani, 's a' városiakat a' várnoknak leszállításával 's a' falusiakat az adófizetésnek megkevesítésével magokhoz édesgetni, más felől azokat, a' kik ezen systemának ellenzői voltak, a' kormányozási hatalom mellől elmozdítani, 's meggyengíteni iparkodtak. Erezvén gyengeségeiket az úgynevezett Liberálisok, mindenben megelőzés által iparkodtak győzedelmeskedni. Barcelonában a' leg előkelőbb embereket hurczolták ki házaikból 's ágyaikból, 's szállították által Majorca szigetére, csak azért, hogy a' zabolátlan nép azt mondta felőlük, hogy gyanus emberek. Barcelona már régolta a' Liberalismus' tükre, tehát minden nagy városokban ezen kiáltozás hallatott: „Nékünk is Barcelonát kell követnünk! Sevillában a' sokaság, melynek többire az a' nemzeti sereg a' vezérloje, mely a' rendnek fenntartására volna rendeltetve, 's a' város' háza előtt össze- gyülekezvén, azt kívánta: hogy kergesek el a' Constituciónnal ellenkező embereket“ — 's a' Fejedelem népnek kívánása be is tellyesítettet, 's ehez képest a' tartományi milicziának Oberstere 's Oberstlieutenántja több tisztviselőkkel és fő Papi személyekkel egyetemben a' városból kivezetettek. Így történt a' dolog Oviedóban 's Grenedában is.“

Szavait így végzi ezen hosszúságú tudósító: „Én még most is meg vagyok győződve affelől, hogy ezen tűz, mely már csaknem egész Országunkat elhorította, még megoltódhatik: hanem, valyon azon sok Martyroknak hamvából, kik itt, mint némelyek előrvendeznek rajta, csinálódni

fognak, nem fognak-e újabb Hitvédelmező Hősök támodni!“

Egy Utol-Írás, ugyan ezen Madridi magános tudósításokból még Aprilis 29. dikéről: „A' Processió elmarada, a' Királynak betegnek kelle lennie. A' mi Estveli-Ujságunkban illy kifejezések találtnak: „Úgy látszik, hogy Országlószékünk valamely névtelen írást kapott, melly által megintetett, hogy a' Vulkánuak kiütése mára volna határozottatva. Minden efféle Vulkánkiütéseknek magya Madridban terem. Valameddig Madrid a' Servilisektől, pedig ezek sokan vagynak, meg nem tisztittatik, semmire se' meggyünk.“

— Látjátok Uraim, hogy miket lehet nálunk a' valódi vagy költött névtelen írástok által véghez vinni! Minden esmertetik, minden tudatik: még is milliók ígértetnek, hogy valamit meg lehessen tudni. E' napokban arra a' vakmerő bátorságra vetemedtek némelyek, hogy nyilván mondanák: hogy Infans Don Carlost azon házból látták kijöni, melyben az Anticonstituciónális Junta a' maga gyűléseit tartja: holott ezen úgy mondatott Juntának tagjai közzül még egy se' esmertetik! (ennek felfedezésiért határozott nem rég a' Cortesek' gyűlése egy millió Reálokat). A' Cortesek' gyűlésének egyik Biztossága beszélt, hogy egy embert, ki, familiája kebelében a' Király és Familiája ellen valamit beszélt, elfogván, ötet a' Fiscalis halálra ítéltetni jóvalta volna, csak azért, hogy az érzékeny indulatok annyival is inkább felerlődjének; 's az uczákon és kávéházakban minden tartózkodás nélkül beszélnének a' Király' és az Infans' összeesküvéseiknek plánumáról.“

Portugallia és Brasilia.

A' Régenség' Ujsága Lisbonában az

ő Aprilis' 16-dikán kiadott levelében azon tudósításokat, mellyeket a Bahiai revolúcióról már közlöttünk megerősítvén, egyzersmind a Pernambukóban kiüött revolúcióról is emlékezik illy szavakkal: — „Március' 2 - dikán tudósítások érkeztek Algoasból Pernambukóba affelől, hogy Bahiában a' Constitúcióra megesküdtek légyen — 's ugyancsak Pernambukóba három hajók is érkeztek-meg Bahiából; a' mellyek csatázáshoz voltak készülve, azt akaryán megtudni, hogy Pernambukó tartománya, mellyik részzel fog tartani. Hanem mihelyest látták a' Bahiaiak, hogy a' Pernambukói lakosok is egyetértének vélek a' revolúció' dolgában, azonnal Sálvét löttek a' Királynak, 's a' Constitúcióra Március' 6 - dikán Pernambukóban is megesküdtek, olly határozásokkal, mint Bahiában, 's ezt a' Municipalis Tanács a' maga' jegyző könyvébe beíratta. Marschall Felesberto ugyan, két Kompániákat maga mellé vévén, az Artilleriát, mellyet az Insurgensek már elfoglaltak vála, töllök vissza akarta venni, de ezek tüzet adtak reá, melly által a' Marschall alatt a' ló, és Májor Hermogenes megölettetek; Májor Castro pedig és 30 emberek sebet kaptak. Marschal Felesberto és Gróf Palma ezen történetek után egy Anglus hajóra felülvén eleveztek Pernambukóból Rio-de-Janeiró felé.

A' Portugalliai Régenség olly rendelést tett, hogy a' Lisbonai Cardinális - Patriárkha Május' 2-dikán a' Busacói klastromba vitetessék, 's tovább való rendelésig ott lakják. Hogy illy keményen hánnak véle, ennek okáért előbbeni magaviselete hozattatik fel az eránta kiadottrendelésben, különösen pedig az, hogy a' Constitúciónak 10-dik és 17-dik Czikkelyeire nem akart megeskünni. —

A' Rio-de-Janeiróból Febr. 22 - dikén

indult kereskedői tudósítások szerént, ott most azon Constitúciónak készítésében foglalatoskodnak, mellyet a' Király maga akar az országglása alatt lévő népeknek adni, 's mihelyt elkészül, azonnal útnak fog véle egygyik Infáns indulni Portugallia felé. Mint mondják a' fundamentomos Czikkelyek már meg is erőssítotték a' készítettésére kineveztetett Biztosság által.

Ujabb Tudósítások.

A' Salvatiera Alava és Vittoriai környékeken folyó Contra-revolúciós verkedésekről, ezeket jelenti a' Párisi Gazette a' Vittoriából Aprilis' 29 - dikén indult tudósítások után: — „A' Contrarevolúciósoknak Ochandianónál történt megvertetése után, az ő megmaradott, és valami 600 emberekből álló csoportjuk az ő fő hadi szállásokra Salvatierába vonta visza, 's ott sánczok közé vette, magát. A' Navarrai Katona Kormányozó Lopecz-Bános, valami 3 vagy 4 száz emberekből álló előcsapatot küldvén oda, annak azután maga is utánna ment, 's a' Rebelligekhez Salvatierába beizent: hogy adják-meg magokat. Ezek erről semmit hallani nem akartak. Másodsor is megkínálta őket, olly hozzátétellel, hogy, ha a' város kapuji egy fertály óra alatt meg nem nyitattanak, ő azt reárohanással fogja megvenni, 's mindeneiket, még a' lakosokat is, kardra fog hányatni. A' Contrarevolúciós sereg ugyan, ezen fenyegetődzéssel se' gondolt, hanem a' lakosok, látván, hogy az ostromlók a' városra reá akarnak rohanni, egy kaput fejszékhel kivágtak, 's azon a' reguláris seregek berohanván egyszerre tüzelni kezdettek. Öt ember az első tüzádásra elesett, kik közt egy papi személy is találatott. A' Rebelligek a' házak' ablakaiból tüzeltek kifelé, de nem soká ők is.

megfelemlettek 's magokat a' győzedelmek kegyelmébe ajánlották. A' városban sok fegyver és municzió találtatott. 500 foglyok Pamplonába vitettek-el, kik közt Vittoriai emberek is 37-ten, 's ezek közt két Franciskánus 's két Plébánus találtatnak a' Salvatierai Alcaddal együtt. A' négy főbb Rebelliseket azonnal ítélőszék' elejébe akarták allítani. Rioxában is 400 vagy 500 Contra-revolúciós csoport helyezett-e állásba magát. Ez ellen is útnak indított egy reguláris fegyveres csapat.

Malaga tartományában a' nemzeti-gyűlés Aprilis' 16-dikán tartott ülésében következő kérelmeket határozott az Ország-lőszékhez intéztetni: Sürgetőleg az Ország-lőszék' elejébe kell terjesztetni, hogy a' Malagai Püspököt a' maga Püspöki szé-kéről mozdítsa-el; hogy az ott lévő Moreno és Rubiou nevű Oberstereket a' tartományból útasítsa-ki, 's indíttasson pert ellene; hogy a' Malagai Püspöki Vikáriusnak parancsolja-meg, hogy tizenhárom megnevezett papi személyeket azon tartományból küldjön számkivetésbe, hogy az Augustinianus klostromba zárattatva lévő személyek ellen indíttasson pert; hogy a' Püspöki Vikárius nagy büntetés alatt köteleztessék arra vigyázni, hogy az alattalévő papok sem a' kathadrákból sem a' gyóntatószékekből a' népet tévedésekre ne vezéreljék; és hogy végezetre ugyan ezen Vikárius a' prédikállást és gyóntatást mind azoknak a' papoknak tiltsa-meg, kik a' mostani Országglási rendnek nem barátjai.

B é c s.

Henrika Császári Fő Hercegné a' Károly ö Cs. K. Fő Hercegsége' Hitvose, a' hónap' 13-dik napján szerencsésen le-

betegedvén, Princzet szült, kinek megkereszteltetése 14-dikben délutáni 1 órakor a' Császári Fő Herceg' házában Dulmai Püspök és Apostoli Tábori Vikarius Paur Ur által, a' Bécsben lévő Cs. Fő Hercegeknek 's Fő Hercezaszszonyoknak, a' Salernói Hercegnék 's Hercegnének, és Szakszen-Tetseni Albert ö K. Hercegségének jelenlétekben vitte véghez. A' Keresztatya, a' Toskánai Nagy és Fő Herceg' képét, Antal ö Cs. K. Fő Hercegsége viselte. A' született Fő Herceg Friedrich Ferdinand Leopold nevet vett a' kereszttségben. Mind a' betegágyas Fő Hercegné, mind pedig Szülöttje, kívánt jó állapotban vagynak.

Az Illyriai Translatori hivatal a' Magyar Udvari Felsőges Cancellariánál az Udvari Concipista 's egyszermind Translator Bajzath Mihály Ur halála által megüressedvén, ezen hivatalra, ugyan ezen Felsőges Udvari Cancellariánál Registrans Szidor János Ur neveztetett-ki, a' ki is nem csak hogy a' nevezett nyelvet jól érti, hanem a' Cyrillus' betűjével való írásokban is tellyes jártassággal bír, ennek felette pedig különben is, mind alkalmazatos mind pedig szorgalmatos szolgálatja által magát mindenkor megkülönböztette, 's ezen tulajdonságai által valamint a' Felsőges Udvari Cancellaria' főbb tagjainak bizodalnokokat megnyerte, úgy magát ezen megjutalmaztatásra minden tekintetben érdemesítette. Az ö Translatorrá lett kineveztetéséről pedig a' Hadi és Erdélyi Felsőges Udvari Cancellariák is tudósítottak a' végre, hogy néki, hasonló fordításoknak ott is történő előfordulásával, ezek is hasznát vehessék.

Hazai Dolgok és egyéb Toldalékok.

Magyar Ország.

A' Pesti Ujságban illy buzdító és háládatos tudósítás találatik Május' 12-dikén:

„Sietünk Felséges Urunknak ébresztő kegyelmét, 's Országunk eránt való jótévő figyelmetességét a' Hazával közölni. Előre is megláván győződve, hogy ezen jelentésünket minden Hazafiak hóduló tisztelettel 's méltó háládatossággal fogják venni, és kiváltképpen a' Tanulók és Tanítók, mint az Országos Intézeteknek köz meg-tiszteltetését, hathatós ösztönnek tekintik, hogy tovább is Felséges Urunknak atyai kegyelmére, és kegyelmes oltalmára magokat érdemesekké tegyék. — A' Királyi Magyar Universitás Tanácsának nevében velünk Német nyelven közölt háládoó ki-nyilatkoztatás e' következő:

„Ő Felsége a' Mi legkegyelmesebb Császárnk, és Királyunk önnön Felséges indulatjából már néhány esztendőök óta kegyessen folytatja a' mi Univeritásunk Bibliothekáját az Olasz Litteraturának leg új-jabb pompás munkájival meggazdagíttatni. Ő Felségének bőkezűségéből birja az Univeritás Fabriche piu conspicua di Venezia nagy folio-formában nyomtattatott munkának Velin papiroson 48 fogásait; Storia della Scultura, mellyet Cicognara adott ki, három folio kötetit; Costume antico et moderno di tutti i popoli, melly nagyobb negyed részben Velin papirostra kifestett

réztáblákkal 65 fogásokból áll, a' Szerző Giulio Ferrario; de ezeken kívül tsak ez előtt kevés napokkal Császári módon meg-ajándékozott Monete Cufiche nevezetű munkával, mellyet ama híres Catanéo Majlandban 1819-ben nagy negyed-részben Typographiai fényességgel adott ki; úgy ama' halhatatlan Petrarcha Rime, és Canzoni munkájának tsuda pompásságú kiadásával, melly Paduában 1819 és 1820 nagy negyed-rész formában adatott ki. — Melly Császári ajándékok annyival inkább vég nélkül megörvendezették mind a' Tanítottakat, mind a' Tanulókat, mivel az ál talküldő irásban ezen nagy fontosságú ki-jelentés volt: Hogy úgy vegyék, mint a' Császári Királyi Kegyelemnek, és adakozásnak ezen Univeritás eránt való bizony-ságát (Velut Clemencie, Munificentia-que erga eandem Universitatem Caesareo Regiae testimonium). — Az Univeritás kevélykedik ezen Császári tetszésben, és ő Felségének a' mi Királyunknak megelé-gedésében, 's azon lélektől, és buzgóságtól vezéreltetvén, melly ezen Magyar Or-szági Fő Tanító, és Nevelő Intézetet éleszti, maga rendeltetésének megfelelői fáradszhatatlanul igyekezik, egyszersmind az igaz-ságnak, és kötelességnek legbelsőbb ér-zésétől ösztönöztetvén, úgy találta, hogy azon Felséges kegyelemnek bizonyosságait nem tsak magában tisztelje, hanem a' leg-hangosabb háládatossággal ezennel nyilván is kinyilatkoztassa.“

Redaktor: Pánczél Dániel. Nyomtatja Nemes Stöckholzer Hirschfeld Felix.
(Am rothen Thurm im Müller'schen Kunst-Gallerie-Gebäude Nro. 648, in der
Adlergasse, Stiege Nr. 1, im 1ten Stock rechts im Gang.)